

Montageanleitung Kunststoffwasserzähler Typ -L

Installation instructions plastic water meter type -L

Notice d'installation de compteur en matière composite type -L

Instrucciones de instalación para medidor de agua de plástico tipo -L

Allgemeine Hinweise:

Bitte sind Sie vorsichtig bei der Installation von Wasserzählern aus Kunststoff (Composite) und vermeiden Sie, dass der Zähler und seine Anschlüsse unter Spannung (Dreh-, Biege-, oder Torsionskräfte) steht. Kräfte durch Dehnung und Zug, verursacht durch Temperatur oder Rohrarbeiten sollten vermieden werden. Falls nicht, kann dies dazu führen, dass Leckagen oder dauerhafte Schädigungen des Zählers oder seiner Verschraubungen entstehen, die zu einem Verlust des Garantieanspruchs führen.

- Zähler frei von Spannungen einbauen.
- Nur original ZENNER Verschraubungen aus Kunststoff verwenden.
Optional: Verwendung einer Wasserzähleranschlussgarnitur.
- Utilisation d'un support pour compteur d'eau
- Nur original Gummidichtungen verwenden, kein Teflonband!

Verschraubungen nur von Hand festziehen (Min. 15 Nm bis Max. 25 Nm)

General notes:

Please be careful during installation to avoid that the water meter made of plastic (composite) and its connectors are subjected to any compression, elongation, bending or torsion forces. Expansion or contraction of the nearby pipe work should be avoided as well. If not, these installation stresses may result in leakage or even permanent damage of the meter or its connections, which make warranty void.

- Install meter strainless.
- Do only use original ZENNER fittings made of plastics.
Optionally: Use of meter installation bracket.
- Utilisation d'un support pour compteur d'eau
- Do only use original rubber gaskets, do not use Teflon band!
- Do only tighten fittings by hand (min. 15 Nm to max. 25 Nm) (min. 15 Nm à max. 25 Nm).

Généralités:

Lors de son installation, le compteur d'eau en matière composite et ses raccords ne doivent en aucun cas être soumis à compression, distension, flexion ou torsion. Une dilatation ou un rétrécissement des conduites voisines doivent également être évités. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des fuites ou un dommage permanent du compteur et des raccords occasionnant une annulation de garantie.

- Installer le compteur hors tension
- Utiliser uniquement des raccords en matière composite
- Utiliser un support de compteur d'eau en option
- Utiliser uniquement des joints en caoutchouc original, pas de bande Téflon!
- Serrer les raccords uniquement de façon manuelle (min. 15 Nm à max. 25 Nm).

Anotaciones generales:

Tener mucho cuidado durante la instalación para evitar que el medidor de agua de plástico (composite) y sus acoples sean sujetos a cualquier compresión, alargamiento, flexión o torsión. También debe ser evitada la expansión y contracción de las tuberías vecinas. De no tener cuidado con esto, se podrían producir fugas o daños permanentes en el medidor o en sus acoples; invalidando finalmente, este hecho, la garantía.

- Instalar medidor libre de fuerzas de tensión.
- Sólo utilizar los accesorios originales ZENNER de plástico.
Opcional: Utilice un kit de conexión para medidores de agua.
- Sólo utilizar los sellos de caucho originales, no utilizar cinta de teflón!
- Apretar los accesorios sólo a mano (min. 15 Nm hasta máx. 25 Nm).

ZENNER International GmbH & Co. KG

Römerstadt 6
D-6121 Saarbrücken

Telefon +49 681 99 676-30
Telefax +49 681 99 676-3100

info@zenner.com
www.zenner.com

ZENNER
Alles, was zählt.